

Santiago

E karta di Santiago ta esun promé den un grupo di shete buki di Tèstamènt Nobo konosí komo kartanan general òf katólíko (nifikando universal). E shete bukinan ta Santiago, 1 Pedro, 2 Pedro, 1 Juan, 2 Juan, 3 Juan i Judas. Motibu ku nan ta yamá asina ta pasobra contenido di e kartanan aki no ta dirigí na un solo iglesia—en kontraste di otro kartanan (manera Filipensenan, Tesalonisensenan, Korintionan, èts. Den otro palabra, contenido di e kartanan aki ta pa iglesia universal.

Un di e kontroversianan ligá ku e buki di Santiago a originá ku Martin Lutero. Santiago klaramente ta deklará, “*Boso ta mira ku un hende ta wòrdu hustifiká pa medio di obranan, i no pa medio di fe so*” (2:24). Komparando e deklarashon di Romanonan i Galationan, ku e grasia di Kristu ta salba nos sin obra, Lutero, kende korektamente a pone hopi énfasis riba hustifikashon pa medio di fe so, no tabatin un perspektiva mashá favorable pa ku e buki di Santiago. El a yam’é “un karta di yerba”. Lutero a skirbi ku Santiago “ta kontradisí Pablo i tur Skritura, buskando pa logra dor di lei loke e apòstel ya kaba a logra ku eksito pa medio di amor.”

Sinembargo, Lutero a falta e punto prinsipal di Santiago. Merrill Tenney a skirbi, “Santiago no ta ataká fe. Ma e ta un protesta kontra hipokresia òf pretendiendo di tin fe sin demonstrá esei ku obranan. “*Mustrami bo fe sin obranan, i ami lo mustrabo mi fe pa medio di mi obranan*” (2:18). Kada bèrdat por wòrdu pervertí, i e doktrina di salbashon pa medio di fe fásilmente por degenerá i bira aseptashon di un kredo sin un bida di santidat ku ta komprobá esei. Santiago no ta nenga e nesesidat di fe. E ta insist ku fe mester produsí resultadonan.”

En realidat, Santiago i Pablo ta komplementá, no kontradisí, otro. Pablo a pone e fundeshi den Kristu i Santiago a konstruí riba e fundeshi. Santiago ta enfatisá e fruta, no e rais. Pablo a enfatisá ku e kreyente ta hustifiká dilanti Dios pa medio di fe. Santiago a enfatisá ku e kreyente ta hustifiká dilanti hende pa medio di obranan. Pablo a skirbi tokante ser “*riku den bon obra*” (1 Timoteo 6:18), mientras Santiago a skirbi tokante ser “*riku den fe*” (2:5). Foko di Santiago ta kon e kristian mester biba, no kon pa bira un kristian. E buki di Santiago a wòrdu yamá “Un Guia Praktiko di Bida i Kondukta Kristian”, pasobra mayoria di e karta ta skirbí pa korigí piká i siña kreyentenan komportashon korekto.

Laga nos dirigí nos atenshon awor pa haña sa mas tokante e buki aki.

I. OUTOR DI E BUKI

E promé palabra di e buki inmediatamente ta revelá identidat di e outor pa su lektornan: “*Santiago*”.

Santiago tabata un nòmber komún den e era ei. E nòmber ta basá riba uso di e palabra griegu IAKOBOS (Jakobos) ku ta bin for di idioma hebreo “Jakòb”.

Sinembargo, Beibel no ta indiká sigur kua Santiago ta e outor humano. Fuera di su nòmber, e eskritor no ta divulgá nada tokante su persona òf su sirkunstansianan personal.

A. IDENTIDAT DI E OUTOR SANTIAGO

Hopi hòmber tabatin e nòmber Santiago den e era ei. Kuater “Santiago” ta mensioná den Tèstament Nobo. E pregunta ta kua Santiago ta eskritor di e karta?

1. Santiago tabata tata di un apòstel, Judas (no Iskariot) segun Lukas 6:16 i Echunan 1:13. Segun pensamentu di studiantenan di Beibel, e Santiago aki ta muchu deskonosí pa ta outor di e buki.

2. “*Santiago, yu hòmber di Alfeo*” tabata un apòstel (Mateo 10:3; Marko 3:18; Lukas 6:15; Echunan 1:13). E Santiago aki tambe tabata konosí komo Santiago Chikí (Marko 15:40). Ma ta dudoso ku el a skirbi e buki pasobra si e outor tabata un apòstel, probabelmente e lo a bisa ku e ta un apòstel. Ademas, fuera di e echu ku e ta listá huntu ku e apòstelnan, nos sa kasi nada di su persona.

3. E apòstel Santiago, yu di Zebedeo, ruman di Juan (Mateo 4:21; 10:2; 17:1; Marko 3:17; 10:35; 13:3; Lukas 9:54; Echunan 1:13). E Santiago aki ta muchu mas konosí. E tabata un di e tres disipelnan mas será ku Hesus. E tabata bon konosí i respetá. Ma tòg ta hopi dudoso ku el a skirbi e karta pasobra, el a wòrdu ehekutá poko aña despues ku iglesia a nase (A.D. 42—Echunan 12:2). Ademas, si e Santiago aki a skirbi e buki, probabelmente e lo a identifiká su mes komo un apòstel i kisas asta indiká ku e ta ruman di Juan.

4. Santiago, mitar ruman di Hesus (Mateo 13:56; Marko 6:3; Galationan 1:19). Ta parse ku esaki ta e eskritor humano di e buki di Santiago.

Ma promé ku nos ta mira argumentonan ku ta favoresé e Santiago aki komo outor di e buki, laga nos mira algu di su bida:

a. Santiago i su famia. Despues ku Hesus a nase, Jose i Maria tabatin por lo ménos kuater yu hòmber (Santiago, Jose, Simon i Judas) i sikiera dos yu muhé. Pasobra Hesus tabata yu biológiko di Maria ma no di Jose, Santiago tabata e yu hòmber mayó di Jose i Maria (Mateo 13:55-56; Marko 6:3). Judas, un otro yu hòmber, a skirbi e buki di Tèstament Nobo ku yama Judas. E asta ta yama su mes “*ruman di Santiago*” (Judas 1).

b. Santiago promé ku salbashon. Ni Santiago ni su rumannan a kere den Hesus durante Su ministerio: “*Ni Su rumannan mes no tabata kere den djE*” (Juan 7:5). Sin duda nan a aseptá ku Hesus tabata divino i Mesias.

c. Santiago su kombertimentu. Algu a sosodé ku a kambia Santiago su opinion tokante identidat di Hesus totalmente! I ta parse ku esei a sosodé den korto tempu! Kiko a a sosodé? E morto i resurekshon di Hesus!

Beibel no ta bisa nos sigur. Ma ta interesante pa nota ku por lo ménos dos biaha, Tèstament Nobo ta laga sa ku Santiago a wòrdu informá tokante e resurekshon di Hesus òf tabatin un enkuentro personal ku Hesus despues di Su resurekshon:

- Hesus resusitá a instruí Maria Magdalena pa konta Su rumannan di Su resurekshon (Juan 20:17). Ta parse ku “*rumannan*” aki ta referí na Su rumannan den karni—no Su disipelnan.
- Hesus a “*presé na Santiago*” personalmente segun 1 Korintionan 15:7. Kisas esaki tabata e momentu ku Santiago a kombertí.

- Nos no sa ki tempu Santiago i su rumannan a kere den Hesus, ma nos sa ku esaki a sosodé...probablemente durante e 40 dia despues di Su resurekshon. Nos ta basta sigur di esei pasobra Echunan 1:14 ta laga sa ku “*Maria, mama di Jesus, i huntu ku Su ruman hòmbènan*” a sigui instruksjon di Hesus i tabata huntu den e sala ariba, sperando binida di Spiritu Santu riba dia di Pentekostes.

d. Santiago komo lider prominente di iglesia di Herusalèm. Nos por dedusí esaki for di diferente evento ku a sosodé.

- Despues ku Santiago, ruman di Juan, a wòrdu ehekutá na aña A.D. 42 (Echunan 12:2), Pedro a wòrdu arestá, librá milagrosamente for di prizon anto a “*sali bai un otro lugá*”. Ma promé ku el a bai, el a instruí e kristiannan na Herusalèm pa “*bisa Santiago i e rumannan e kosnan aki*” (Echunan 12:17). Ta parse ku el a spesifiká Santiago, pasobra Santiago ya kaba tabata prominente den iglesia di Herusalèm pa aña A.D. 44.
- Ora Pablo a bin bishitá e lidernan di iglesia na Herusalèm despues di su kombertimentu, el a bai serka Santiago (Galationan 1:18-19), probablemente na aña A.D. 46. Pablo a identifiká Santiago komo “*ruman hòmber di Señor*”.
- Ora e iglesia hóben tabatin un problema pa solushoná, Pablo i Barnabas a bai Herusalèm pa reuní ku e lidernan. Santiago tabata presidente di e konsilio (Echunan 15:13-33). Tambe Santiago tabata e persona ku a duna e veredikto den e asunto. Santiago su konklushon tabata pa sostené e libertat di e kreyentenan pagano.
- Despues di su di tres biahe mishonero, Pablo a duna un rapòrt na Santiago i e ansianonan di Herusalèm (Echunan 21:17-26). Nan a surgerí pa Pablo pasa dor di e rito di purifikashon seremonial komo un testimonio pa e kristiannan hudiu.
- Santiago tambe tabata yamá un apòstel (maske e no tabata un apòstel riba mesun nivel di e diesdos apòstel). Segun Galationan 1:19, Pablo a bisa, “*Ma mi no a mira ni un di e otro apòstelnan ku eksepshon di Santiago, ruman hòmber di Señor.*”

e. Santiago su persona.

Santiago tabata un hòmber hustu i respetá. Segun Hegesippus (A.D. 175), un historiadó di iglesia antiguo, Santiago tabata un hòmber santu, ku hopi influesia, i karakter intachabel. Komo resultado iglesia antiguo a yam’é “Santiago e hustu”. (Ta interesante ku Mateo 1:19 ta yama su tata, Jose, “*un hòmber hustu*”. I den Echunan 7:52 Esteban a yama Hesus, mitar ruman di Santiago “*Esun Hustu*”.) El a hiba un bida asina santu ku asta hudiunan ku no a kere den Hesus a respet’é.

Santiago tabata un hòmber di orashon. Despues ku Hesus a resusitá, e promé biaha ku Santiago ta menshoná, e ta hasi orashon huntu ku otro kreyentenan (Echunan 1:14). I echu ta ku Santiago tabata un hòmber di orashon. Segun Hegesippus, Santiago a invertí tantu ora den orashon ku su rudianan tabatin kayo. Segun tradishon, pa e motibu ei, kristiannan a duna Santiago nòmber di kariño “Rudia di Kamel Bieu”.

Santiago tabata un lider. J. Sidlow Baxter a skirbi tokante Santiago, “Ta parse ku Santiago tabata un hòmber ku a pensa bon i sabí. E tabatin un tendencia pa ta religiosamente infleksibel. E no tabata un hende ku ta destaká òf ta creativo. Ma hende asina ku frekuensia ta lidernan fuerte i prudente, guiando ku sabiduria praktiko, evitando desishonnan deskabayá.”

f. Santiago su morto a tuma lugá na aña A.D. 62 segun tantu e lidernan di iglesia

antiguo komo tradishon. Ta interesante ku e fecha ei ta nèt un aña despues di klousura di buki di Echunan. Tin dos storia tokante morto di Santiago. Den tur dos storia, Santiago ta muri komo martir

Eusebio, un historiadó di iglesia antiguo, a skirbi ku Hegesippus a konta e siguiente fábulu tokante Santiago su morto. Ora e hudiunan no a logra mata Pablo (Echunan 21-23), nan a saka sla riba Santiago. Nan a purba oblig' é pa renunsiá Hesus. Ora el a nenga, nan a bent' é for di dak di tèmpel. El a sobreviví e kaida, ma nan a batié te ku el a muri. E storia aki no ta parse bèrdat.

Josefo, e historiadó hudíu antiguo, a skirbi ku Santiago a wòrdu piedrá te ku el a muri, segun òrdu di Ananius, sumosaserdote na Herusalèm, despues ku gobernadó Festo a bai, ma promé ku e prokuradó romano nobo, Albinus, a yega. Josefo a raportá ku asta hudiunan sekular (no-kristian) a protestá ehekushon di Santiago pasobra nan a respet' é asina tantu. Komo resultado, e sumosaserdote mester a baha di su puesto.

B. ARGUMENTONAN TOKANTE E OUTOR SANTIAGO

Tabatin diferensia di opinion tokante aseptashon di e Santiago aki komo eskritor humano di e karta aki.

Algun a argumentá kontra aseptashon di e Santiago aki komo e outor. Nan a argumenta ku e outor su skirbimentu di griegu tabata riba un nivel muchu haltu ku Santiago por a skirbi. Kon ta pusibel ku un hudíu por tin tantu abilidad pa komuniká na idioma griegu? Ma nos no mester lubidá ku Galilea tambe a papia griegu.

Un otro argumento tabata ku lógikamente e mitar ruman di Hesus lo a menshon' E ku mas frekuensia. Ta strañu ku Santiago no ta menshoná asta e morto i resurekshon di Hesus. Ma ta importante pa kòrda ku esaki ta un buki praktiko, no doktrinal. I maske no tin hopi referensia dirèkt na Hesus, ta parse ku eskritor di e buki di Santiago a referí ku frekuensia na Hesus Su Sermon Riba Seru.

Ma, di otro banda, tin diferente arugmento favoreciendo e Santiago aki komo eskritor di e buki. Tin evidensia ku nos por deskubrí den e buki mes komo argumentonan.

1. Evidensia Interno

- E echu ku e outor ta identifiká su mes solamente komo “*Santiago, un sirbidó di Dios i di Señor Jesu-Cristo*” (1:1) ta indiká ku e tabata un persona prominente. Manera nos a mira kaba, Santiago, mitar ruman di Hesus, tabata e lider di iglesia di Herusalèm. Hopi hende tabatin nòmber di Santiago. Si tabata un otro Santiago, e lo mester a duna mas splikashon pa identifiká su mes.
- No tin indikashon ku e eskritor tabata un apòstel.
- E buki klaramente tin un “sabor” hudíu.
- E karta tabata skirbí ku outoridat, manera nos lo anticipá si e karta a bin for di un lider rekonosé.
- Tin similaridat entre e buki di Santiago i e spich di Santiago den Echunan 15. Algun ehèmpel di esaki ta e palabra griegu “*saludo*” (CHAIREIN) den 1:1; Echunan 15:23. Esaki no ta e palabra griegu usá normal. E forma di e palabra griegu “*bishitá*” (EPISKEPTOMAI) usá den 1:27 i Echunan 15:14. Un otro similaridat ta ku Santiago a skirbi den su karta “*Skucha, mi rumannan stimá...*” (2:5) i tambe a bisa durante e konsilio “*Rumannan, tendemi*” (Echunan 15:13). Tambe ta interesante ku Santiago a skirbi den 2:7 “*e bon nòmber ku a wòrdu invoká riba boso*” i den Echunan 15:17 el a bisa “*e paganonan ku ta yamá na Mi*

nòmber". Tambe tin similaridat den e forma di e verbo griegu (EPISTREFO) ku ta tradusí "*kombèrti*" (Echunan 15:19) i "*bolbe*" (5:19-20).

2. Evidensia eksterno

Tradishon ta indiká ku Santiago, mitar ruman di Hesus, ta eksritor di e karta aki. Orígenes (A.D. 185-253) tabata esun promé pa sita Santiago. Eusebio (A.D. 265-340) a kategorisá Santiago komo un buki di e antilegomena (bukinan no aseptá mes ora komo Skritura). El a bisa ku e buki tabata aseptá den mayoria iglesia, ma no tur. Ma Eusebio a sita Santiago komo Skritura.

Santiago tabata usá komo Skritura pa Dídimo (A.D. 313-398), Cirilo di Herusalèm (A.D. 313-386), Cirilo di Alejandria (A.D. 376-444) i Gregorio Nasianseno (A.D. 329-390).

Diferente teólogo i lider den iglesia na parti wèst di impero romano a aseptá e buki di Santiago: Atanasio (A.D. 296-373), Jerome (A.D. 340-420), Agustín (A.D. 354-430) i e Konsilio di Cartago na A.D. 397.

C. KANONISIDAT DI E BUKI DI SANTIAGO

E buki a tarda pa wòrdu kanónisá (konsiderá inspirá komo parti di Tèstament Nobo). E iglesia na parti oriente di impero romano (Orígenes, Cirilo di Herusalèm, Atanasio, Jerome, Agustín) a rekonosé e buki komo kanóniko mas promé ku e iglesianan i lidernan di parti wèst

Santiago no tabata konsiderá parti di e kanon te Konsilio di Cartago na A.D. 397. Algun di e motibunan ku e no a wòrdu aseptá mas promé tabata:

- Insiguridat ken Santiago tabata. (Santiago no tabata bon konosí fuera di Israel.)
- E echu ku Santiago no tabata un apòstel
- E aparente kontradikshon ku Pablo tokante fe i obranan
- E karta tabata kòrtiku
- Kontenido di e buki tabata praktiko, na lugá di doktrinal
- E karta tabata dirigí solamente na hudiunan kristian
- E buki no tabata dirigí na ningun iglesia spesífiko
- Falta di referensia na bida di Hesus

Lidernan di iglesia a aseptá e buki di Santiago komo kanóniko ora nan a konkluí ku Santiago tabata mitar ruman di Hesus.

II. SKIRBIMENTSU DI E BUKI

Kiko nos sa tokante skirbimentsu di e karta i esnan ku a lesa e buki originalmente?

A. LEKTORNAN ORIGINAL DI E BUKI

Klaramente e eskritor a dirigí su karta na "*e diesdos tribunan ku ta plamá den stranheria*" (1:1). Santiago tabata skribí na kristiannan ku ainda a konsiderá nan mes hudiunan. Ma nan no tabata biba na Israel na momentu Santiago a skirbi. Nan tabata plamá na diferente parti di impero romano.

Ken tabata e hudiunan kristian aki i kon Santiago a sera konosí ku nan? Tin dos pusibilidad ku ta mas rasonabel.

Nan tabata peregrinonan hudiu ku a biaha pa Herusalèm pa selebrá diferente fiesta hudiu. Ta pusíbel ku Santiago tabata skirbí na esnan ku a konfia den Hesu-Kristu komo Salvador tempu ku nan tabata na Herusalèm pa Pentekostes, ora iglesia a nase (Echunan 2:9-11—A.D. 28).

Un otro pusibilidad ta ku nan tabata habitantenan di Israel un tempu, ma ku nan mester a muda pa otro parti di mundu. Kisas nan mester a hui pa motibu di nan fe den Kristu Hesus ora e

persekushon a kuminsá despues di morto di Esteban den Echunan 8:1-4 (A.D.31-34) òf 11:19. Ta mas probabel ku e kristiannan aki lo a hui pa otro parti di Hudea, Samaria, Fenisia, Cipres òf Antiokia di Siria. Otro studiantenan di Beibel ta kere ku esaki por referí na e persekushon ku Herodes Agripa I a lansa den Echunan 12 (A.D. 42).

Nos no sa presis kon Santiago a bin konosé e kreyentenan aki. Ma echu ta ku e tabata konosé nan. El a yama nan “*rumannan*” diesinku biaha.

Pedro a skirbi un karta similar pa hudiunan kristian “*plamá tur rònt den Ponto, Galasia, Kapadosia, Asia i Bitinia...*” (1 Pedro 1:1). Pues Pedro a dirigí su karta mas part pa kreyentenan hudiu na parti wèst di impero romano. Talbes Santiago, en kontraste, a skirbi su karta pa kristiannan hudiu na parti oriente, pusíbelmente na Babilonia òf Persia. (Esei por splika dikun iglesia di parti wèst di impero romano a tarda pa aseptá e buki komo kanóniko.)

Klaramente e lektornan original di e karta tabata hudiunan kristian. Tin amplio evidensia ku e karta tin un “sabor” hudiu. Di bèrdat, e buki aki ta mas hudiu ku tur otro buki den Tèstament Nobo. Fuera di algun biaha ku Hesus ta mensioná, di bèrdat e buki fásilmente por a forma parti di Tèstament Bieu. Santiago a dirigí su karta pa “*e diesdos tribunan*” (1:1). E karta ta sita Tèstament Bieu dirèkt (2:8,11,23; 4:6) i tambe ta referí na 22 buki di Tèstament Bieu.

Ademas Santiago a usa palabranan ku hudiunan lo komprendé, ma lo tabata deskonosí pa paganonan. E palabra “*asamblea*” (2:2) ta e palabra griegu SUNAGOGEE. Normal e palabra aki ta tradusí “snoa”. E eskritor a yama e lektornan “*rumannan*” ripetidamente (1:2,16,19; 2:1,5,14; 3:1,10,12; 4:11; 5:7,9,10,12,19)—un ekspreshon hudiu. Tambe Santiago a yama Abraham “*nos tata*” (2:21). El a mensioná lei diferente biaha (2:8-13; 4:11-12). E nòmber “*Señor di Sabaot*” (5:4) ta usá den Tèstament Bieu komo “Señor di ehersitonan”. E palabra “*fièrnu*” (3:6) ta e palabra GEHENA, konosí pa hudiunan komo e lugá pafó di Herusalèm unda nan a kima sushi.

Tambe ta interesante pa mira e kreensia den un solo Dios (2:19). No tin mension di bisionan pagano manera idolatria, buracheria, esklabitut. Esakinan no tabata luchanan pa hudiunan di promé síglo.

Pasobra Santiago tabata skirbi na un fecha asina pronto despues ku iglesia a nase, e iglesia di e era ei a konsistí kasi eksklusivamente di hudiunan ku a kombertí na Hesus komo Mesias. E buki lo a wòrdu skirbí promé òf durante Pablo su promé biahe mishonero, promé ku paganonan a bira un parti importante di iglesia.

Ta bon pa nota tambe ku ta parse ku e lektornan original tabata eksperensia pruebanan di un forma òf otro (1:2-12; 5:10-11). Talbes esaki tabata persekushon.

B. FECHA DI SKIRBIMIENTU DI E BUKI

En general historiadónan ta kere ku e buki a wòrdu skirbí mas òf ménos A.D. 45-49. Si esei ta e kaso, anto esaki ta e promé buki di Tèstament Nobo ku a wòrdu skirbí.

Tin diferente indikashon pro e fecha aki:

1. Santiago no ta duna indikashon ku Herusalèm a wòrdu destruí ainda—loke a sosodé na aña A.D. 70.
2. E kondishonnan sosial ta harmonisá ku e promé dékadananan di iglesia. Despues di e guera hudiu-romano (A.D. 66), no tabatin tantu diferensia entre hudiunan riku i pober manera ta indiká den 5:1-6.
3. Josefo a bisa ku Santiago, mitar ruman di Hesus, a muri na aña A.D. 62

4. Santiago no a referí na e konsilio na Herusalèm (Echunan 15) ku a tuma lugá A.D. 48-50. Ta parse ku e deskushon tokante sirkunsishon no a lanta ainda. Di bèrdat, no tin indikashon si e eskritor humano di e buki sa mes di kristiannan pagano.
5. No tin referensia na bèrdatnan doktrinal ku nos por haña den kartanan ku a wòrdu skirbí mas despues. Por ehèmpel, e buki di Santiago no ta mensioná e trinidat, ku iglesia ta konsistí di hudiunan i paganonan, e kurpa di Kristu, apostasia, èts.
6. Ta parse ku e mentalidat kristiannan tabata mas parti hudiu. Ainda nan tabata reuni den snoanan (2:2).
7. Lidernan di iglesia tabata yamá siñadónan (3:1) i ansianonan (5:14), no obispunan i diakononan, manera nos por mira den bukinan di Tèstamènt Nobo skirbí mas despues.
8. Ta parse ku Santiago ta referí na e Sermon Riba Seru sin sita loke Mateo òf Lukas a skirbi di e sermon. Motibu pa esaki ta pasobra probabelmente e dos Evangelionan ei no a wòrdu skirbí ainda.

C. SITIO UNDA A SKIRBI E BUKI

Studiantenan di Beibel ta surgerí diferente sitio unda nan ta kere ku Santiago tabata lokalísá tempu ku el a skirbi e buki. Roma, Antiokia òf Alejandría ta algun proposishon. Nos no por yega na un konklushon konklusivo tokante esaki. Ma ta un echu ku kada biaha e teksto bíbliko ta mensioná Santiago, ta parse ku e ta lokalísá na Herusalèm. Pues, for di nos perspektiva, ta probabel ku Santiago a skirbi su karta for di Herusalèm.

IV. PROPOSITO DI E BUKI

Santiago a skirbi pa motivá su lektornan pa biba loke nan ta bisa ku nan lepnan. Talbes e kreyentenan a flakia i bira floho pa hiba bidanan santu pa motibu di perspektivanan eronio tokante fe i piká.

Klaramente proposito di e buki no ta doktrinal òf pa defendé e fe. Su proposito ta praktiko. E karta ta asumí ku e lektornan ya kaba tin un fundeshi di fe. E ta un manual pa kondukta kristian. Santiago ta reta kristiannan pa eksaminá e aktitutnan i akshonnan di nan bidanan diario. Fe bèrdadero ta produsí kambio bèrdadero.

Pasobra e buki ta asina praktiko, e ta mes relevante awe ku dia Santiago a skirbié. Kreyentenan awendia—meskos ku kreyentenan den promé sigo—a lucha ku tentashon, aplikashon di Palabra di Dios, diskriminashon, problemanan di lenga, èts.

Pasobra esaki ta e buki mas praktiko di Tèstamènt Nobo, nos mester tene kuidou pa no kai den un di dos ekstremo. Nos por pone muchu atenshon riba e buki òf nos por pone muchu tiki atenshon riba e buki.

VI. STRUKTURA DI E BUKI

Santiago a wòrdu yamá “e Provèrbionan di Tèstamènt Nobo”. Ta difísil (talbes impusíbel) pa saka afó e struktura di e buki di Provèrbionan pasobra e ta keda kambia for di un tópiko pa otro. Ta méskos ku Santiago. Ta difísil pa dedusí si e tópikonan ta sigui un òrdu lógiko. Martin Lutero a akusá Santiago di “benta tópikonan huntú...na un forma kaótiko”.

Hopi studiante di Beibel a purba dedusí e struktura di e buki. Algu ta sigui e lema di fe dor di e buki. Un otro foko ta e lema di konstansia i pasenshi.

For di nos perspektiva, ta mas rasonabel pa no purba yega na un struktura organisá segun siertu lema. Ta mas lógiko pa djis nota contenido di e buki. E siguiente lista di tópikonan ta forma nos “struktura” pa e buki di Santiago:

- I. Introdukshon i Saludo – 1:1
- II. Alegria den Pruebanan – 1:2-4
- III. Perseveransia den Sufrimentu – 1:5-12
- IV. Pruebanan i Tentashon – 1:12-18
- V. Obedensia na e Palabra – 1:19-27
- VI. Amor Sin Parsialidat – 2:1-13
- VII. Fe i Obranan – 2:14-26
- VIII. Kontrolando Lengua – 3:1-12
- IX. Sabiduria Bèrdadero – 3:13-18
- X. Sabiduria Apliká - 4:1-12
- XI. Insiertedat di Bida – 4:13-17
- XII. Pasenshi i Inhustisia – 5:1-11
- XIII. Papiando Bèrdat – 5:12
- XIV. Poder di Orashon – 5:13-18
- XV. Restorando Esun ku a Desviá – 5:19-20

V. OBSERVATIONS ABOUT THE BOOK

Segun e saludo den Santiago 1:1 ta indiká, e buki ta un karta. Sinembargo, e restu di e buki ta mas manera un sermon. Ripará algun opservashon tokante e buki:

A. SANTIAGO TA SKRIBÍ MANERA LITERATURA DI SABIDURIA DI HUDIUNAN

E Literatura di Sabiduria den Tèstament Bieu (prinsipalmente Jòb, Provèrbionan, i Eklesiastes, ta kontené dichonan korto i presis “manera un kadena di pèrta”. Santiago 3:15-17 ta mostra e kontraste entre sabiduria humano i divino, usando palabranan similar ku Provèrbionan:

Sabiduria Humano Ta...	Sabiduria Divino Ta...
<ul style="list-style-type: none"> • Terenal – Prov 14:2 • Natural – Prov 7:18 • Diabólico – Prov 27:20 • Yalurs – Prov 6:34 • Egoísta – Prov 28:25 • Desordoná – Prov 11:29 • Malu – Prov 8:13 	<ul style="list-style-type: none"> • Puru – Prov 15:26 • Pasífiko – Prov 3:1-2 • Suave – Prov 11:2 • Rasonabel – Prov 14:15 • Yen di misericòrdia i bon fruta – Prov 11:17; 3:18 • Imparsial – Prov 21:6 • Sin hipokresia – Prov 28:13

B. SANTIAGO A ENFATISÁ HESUS SU SIÑANSA MA APENAS A MENSHONÁ HESUS

Maske Santiago tabata mitar ruman di Hesus, e no a menshon’E ku frekuensia. Ma ta sigur ku no ta pa falta di apesio pa Hesus. E mester a wòrdu konvensé ku Hesus ta Dios promé ku e lo skirbi “*un sirbidó di Dios i di Señor Jesu-Cristo*” (1:1).

Ningun kaminda den e karta Santiago ta skirbi ku e ta mitar ruman di Hesus. Ora el a menta Hesus Su nòmber, el a hasi esei ku reverensia i umildat. Maske el a konosé Hesus bon, e no a hasi familiar. El a menshoná Hesus dirèkt dos biaha (1:1; 2:1), yamando e “*Señor Jesu-Cristo*”. Pusíbelmente el a referí na Hesus dos biaha mas ora el a papia di “*binida di Señor*”

(5:7-8). Ademas, si e título “Señor” ta referí na e Yu na lugá di e Tata, anto nos por bisa ku Santiago a menshon’E den 4:10,15; 5:10,11,14,15.

Ta interesante pa nota ku Santiago no a promové su mes òf pretendé ku e tin mas otoridat pasobra e tabata ruman di Hesus. Ku umildat el a referí na su mes komo sirbidó di su Ruman Divino!

Maske e buki no ta referí na e inkarnashon, morto òf resurekshon di Hesus, e buki ta yen di siñansa di Kristu. D.A. Hayes a skirbi, “Santiago ta bisa ménos tokante e Maestro ku tur otro eskritor den Tèstament Nobo, ma su palabranan ta mas manera palabranan di e Maestro ku tur di nan.” Ross den su komentario, *E Kartanan di Santiago i Juan*, a skirbi, “E karta aki ta kontené mas rekordatorio verbal di e siñansa di Hesus ku tur e otro skirbimentu apostólíko”.

Ta bon pa kòrda ku e outor a reflehá mas riba Hesus Su palabranan (ku el a tende dirèkt for di Hesus Su boka òf for di otro hende) na lugá di sita otro dokumento—por ehèmpel, e Evangelionan.

C. SANTIAGO TABATIN BON KONOSEMENTU DI E SERMON RIBA SERU

Manera nos a menshoná ya kaba, òf Santiago mes a skucha e Sermon Riba Seru òf otro hende a kont’ é di e kontenido di e sermon ei di Hesus. Ta parse ku Santiago ku frekuensia a referí na tópiconan ku Hesus a kubri den Su Sermon Riba Seru.

Siñansa	Santiago	Mateo
Regosihá den pruebanan	1:2	5:10-12
Sea perfekto	1:4	5:48
Skucha mester ta kombiná ku hasi	1:22	7:20,24-27
Bendishoná ta e pobernan	2:5	5:3
Palabranan no ta basta pa drenta shelu	2:8-26	7:21-23
Demontrá miserikòrdia, risibí miserikòrdia	2:13	6:14-15
Karakter di un persona ta visto dor di su akshonnan	3:11-12	7:16-20
Bendishoná ta esnan ku ta hasi pas	3:18	5:9
Aviso kontra huzgamentu	4:11-12	7:1-2
Rikesa ta frusta; mòt ta kome paña	5:2	6:19
Uso robes di rikesa	5:1-6	6:19-24
Huramentu	5:12	5:34-37

D. SANTIAGO A USA HOPI ILUSTRASHON

Santiago a referí na diferente persona den Tèstament Bieu den su karta: Abraham (2:21), Isaak (2:21), Rahab (2:25), Jòb (5:11), i Elias (5:17).

Santiago tambe a use hopi otro ilustrashon—ehèmpelnan tumá for di naturalesa òf bida diario:

<ul style="list-style-type: none"> • Olanan di laman - 1:6 • Yerba i flor ku ta pashimá - 1:10-11 • Solo ku ta kima - 1:11 • Konsepsion i nasementu - 1:15 • Sombra dor di posishon di solo - 1:17 • Promé fruta - 1:18 • Wak kara den spil - 1:23-25 • Pidi limosna - 2:15-16 • Rosea den kurpa - 2:26 • Frena kabai - 3:2-3 • Timon - 3:4 • Kandela - 3:5-6 	<ul style="list-style-type: none"> • Mansa bestia brabu - 3:7-8 • Fontein di awa - 3:11 • Figo i oleifi - 3:12 • Planta i kosechá - 3:18 • Evaporashon - 4:14 • Mòt ta kome paña - 5:2 • Frustu - 5:3 • Traha pa kobra salario - 5:4 • Yobida tempran i lat - 5:7 • Ungi ku zeta - 5:14 • Sekura - 5:17
---	--

F. SANTIAGO A SKIRBI NA UN FORMA KATEGÓRIKO

E frasenan ku Santiago a skirbi den su karta ta simpel i fásil pa komprendé. Nan no ta kompliká. Maske el a skirbi na un manera ku ta mantené interes, el a skirbi na un forma dirèkt fo'i komienso te fin.

Bruce Wilkinson i Kenneth Boa a skirbi, “Santiago a skirbi na un forma breve, outoritario, no-floriá. Kombinando dichonan di Literature di Sabiduria (den Tèstamènt Bieu) huntu ku e predikashi ferviente di Amos, Santiago su palabranan skèrpi ta deklarashonnan sin kompromiso étiko. ...Esaki ta un karta formal i tin ora severo, skirbí na un forma outoritario yen di mandamentunan.”

No tin duda ku Santiago a skirbi ku un tono outoritario. Tin 108 versíkulo den e buki i 54 mandamentu. Pa motibu di esei, Santiago a wòrdu yamá “E Amos di Tèstamènt Nobo”. Apesar di e echu ei, su palabranan ta kubrí ku kalor i amor (por ehèmpel “*rumannan stimá*” – 1:16).

G. SANTIAGO A ENFATISÁ E PALABRANAN KU KREYENTENAN TA PAPIA

Santiago ta hopi preokupá pa ku e manera kristiannan ta papia. Santiago 3:1-12 ta un sekshon klasiko ku ta dediká na e tópiko ei. Ma e usonan i abusonon di lenga ta bin dilanti ku frekuensia dor di e buki: pidi, bisa, papia, lenga, palabra, boka, hari, gaba, lamentá, yora, keha, hura, kanta, hasi orashon.

Literatura Konsultá

- Alexander, David & Patricia. *Eerdmans' Handbook to the Beibel* (Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Publishing Company, 1973), p. 633-634.
- Baxter, J. Sidlow. *Explore the Book* (Grand Rapids, MI: Zondervan Publishing House, 1960), vol. 6, p. 282-293.
- Burdick, Donald W. Gaebelien, Frank. E. ed. *The Expositor's Beibel Commentary: Santiago* (Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1990), vol. 12, p. 161-165.
- Dayton, W. T. Tenny, Merrill C. ed. “Epistle of Santiago”, *The Zondervan Pictorial Encyclope-dia of the Beibel* (Grand Rapids, Michigan: Zondervan, 1976), vol. 3, p. 396-401.
- Dayton, W. T. Tenny, Merrill C. ed. “Santiago”, *The Zondervan Pictorial Encyclopedia of the Beibel* (Grand Rapids, Michigan: Zondervan, 1976), vol. 3, p. 393-395.

- Demaray, Donald E. *Beibel Study Sourcebook* (Los Angeles: Cowman Publishing Company, 1964), p. 176-177.
- Gromacki, Robert G. *Tèstamènt Nobo Survey* (Grand Rapids, Michigan: Backer Book House, 1981), p. 335-341.
- Gundry, Robert H. *A Survey of the Tèstamènt Nobo* (Grand Rapids, Michigan: Zondervan Publishing House), p.323-328.
- Jensen, Irvin, L. *Jensen's Survey of the Tèstamènt Nobo* (Chicago: Moody Press, 1981), p. 421-437.
- MacArthur, John. *MacArthur's Quick Reference Guide to the Beibel* (Nashville, TN: W Publishing Group, 2001), p. 298-302.
- Mears, Henrietta C. *What the Beibel is All About* (Minneapolis: World Wide Publications, 1966), p. 595-597.
- McGee, J. Vernon. *Thru the Beibel with J. Vernon McGee* (Nashville, TN: Thomas Nelson Publishers, 1981), vol. V, p. 624-626.
- Miller, Adam W. *Brief Introduction to the Tèstamènt Bieu* (Anderson, Indiana: Warner Press, 1964).
- Paine, Stephen W. *Studies in the Book of Santiago* (Westwood, NJ: Fleming H. Revell Company, 1955), p. 9-22.
- Poehnell, Gray. Bib 102, Tèstamènt Nobo Survey notes, Prairie Beibel Institute, 1983.
- Tenney, Merrill C. *Tèstamènt Nobo Survey* (Grand Rapids, Michigan: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1980), p. 261-264.
- Unger, Merrill F. *Unger's Beibel Handbook* (Chicago: Moody Press, 1967), p. 783-784.
- Wilkinson, Bruce & Boa, Kenneth. *Talk Thru the Beibel* (Nashville, TN: Thomas Nelson Publisher, 2002), p. 462-466.